

SAINT NICHOLAS
GREEK ORTHODOX CHURCH

PHAROS

Celebrating Our 15th Year of Publication!



JULY-AUGUST, 2007

Reflections on the Transfiguration of Our Lord

By Bill Poulos

The Feast of the Transfiguration of our Lord celebrated on August 6 is one of the seven Great Feasts of the Lord on the Orthodox liturgical calendar. It commemorates the transfiguration of metamorphosis of Christ on a mountain top where Christ appeared in His uncreated divine glory before the apostles Peter, James and John. From the earliest times the mount of the Transfiguration has been identified with Mt Tabor.

The account of the miraculous incident is recorded in the three Synoptic Gospels (Matt 17:1-9, Mark 9:2-8 and Luke 9:28-36) and may represent the fulfillment of the Lord's promise to His apostles, which occurs immediately before the event of the Transfiguration in all three Gospels, that some of them would not die until they had experienced the Kingdom of God.

While on the mountain, where Luke tells us Jesus took the apostles with Him to pray, Jesus' appearance before them was radically altered. His face and clothing began to radiate an intensely pure white light which Matthew likens to the shining of the sun and Mark to the whiteness of snow. As they watched awestruck Moses and Elijah, manifesting the communion of the saints and representing the Law and the Prophets, appeared and began to speak with the Lord. Confused and frightened, Peter proposes to Jesus that he should erect three tabernacles, one for the Lord and the others for Moses and Elijah, which suggests that the event may have taken place during the Jewish Feast of Tabernacles or Booths.

As Peter is speaking a luminous cloud overshadows them. A voice then emanates from the cloud and affirms that Jesus is "my beloved Son" and that they should listen to Him. Their fear increased, Matthew tells us that they fell to their faces terrified. When the three look up they see only Jesus Who comforts them and tells them not to be afraid. As they descend the mountain Matthew and Mark record that the Lord commands the apostles not to tell anyone of the vision until after His Resurrection.

The Transfiguration has assumed greater significance in the doctrine and worship of the Orthodox Church than in Western Christendom.

The reason for this is that the Orthodox Church understands the Transfiguration primarily as a theophany, a manifestation of God the Holy Trinity, especially of the divinity of Christ demonstrated through a display of His divine uncreated energy. The Father is revealed in the cloud and through His voice that bears witness to Christ's divine Sonship and authority. The dazzling light that surrounds and permeates the Lord and the entire mountain is the uncreated luminance of the Holy Spirit. All three Persons of Trin-

ity are present during the Transfiguration as the Father and the Holy Spirit testify to Christ's divine Person, mission and eternal glory.

Ultimately, the Feast of the Transfiguration is a feast that points to the splendor and glory of Christ's Resurrection that would establish the long awaited Kingdom of God. A glory that all believers will inherit. One in which their human natures will participate and through which they will, at the Second Coming, be transformed into Christlikeness.

The apostles were granted a glimpse of the Lord's eternal splendor at the Transfiguration just before His final journey to Jerusalem where He would endure the sufferings of the Cross.

He revealed His eternal glory to them to encourage them to see past the suffering of the Cross to the glory of the Resurrection. We as believers must also always keep our focus not on our present sufferings but as St. Paul wrote to the Romans on, "the glory which shall be revealed in us" (Romans 8:18).

This is why during the Transfiguration, when Peter suggests the building of the tabernacles or booths, he is interrupted by the Father who reveals Jesus' identity to the apostles and thereby announces the inauguration of a new era in the divine economy. As noted earlier Peter's mention of the tabernacles suggests that the Transfiguration took place during the Feast of Tabernacles which was a feast that commemorated the Israelites' wanderings in the wilderness and had come to represent God's presence among His people and the coming of His Kingdom. The Father's interruption of Peter's suggestion to build the tabernacles underscores the fact that because of the finished work of Christ, God no longer dwells near His people but rather within them.

The Holy Month of August

By Father Manuel Burdusi

The first 15 days of August are a fasting time dedicated to prayer and preparation for Holy Communion as we commemorate three Holy Days – the Transfiguration of Our Lord on August 6, the Falling Asleep of the Virgin Mary on August 15th and the Beheading of St. John the Baptist on August 29th. The Church will offer special Parakleseis or Supplication Services to the Blessed Mother. Everyone is encouraged to come and participate in the services of August. Kalo Dekapentavgousto!

Στοχασμοί για τη Μεταμόρφωση Του Σωτήρος

Βασιλείου Πούλου

Η Εορτή της Μεταμορφώσης του Σωτήρος εορτάζεται στις 6 Αυγούστου. Είναι μία από τις επτά μεγάλες εορτές του Κυρίου, στο Ορθόδοξο Λειτουργικό Ημερολόγιο. Τιμά την αλλαγή, ή την Μεταμόρφωση του Χριστού στην κορυφή του όρους, όπου παρουσιάστηκε με τη Θεία Του δόξα, στους Αποστόλους Πέτρο, Ιάκωβο και Ιωάννη. Από τα παλιά χρόνια το όρος της Μεταμορφώσης έχει ταυτιστεί με το όρος Θαβώρ.

Η περιγραφή του θαυματουργού αυτού επεισοδίου, έχει γραφτεί και στα τρία συνοπτικά Ευαγγέλια (το κατά Ματθαίον, 17:1-9, το κατά Μάρκο, 9:2-8 και το κατά Λουκά, 9:28-36). Πιθανόν, το επεισόδιο αυτό, να εκπροσωπεί την εκπλήρωση της υπόσχεσης του Κυρίου στους Αποστόλους, που δόθηκε ακριβώς πριν, σύμφωνα με την αφήγηση και των τριών Ευαγγελίων. Η υπόσχεση συνίστατο στο ότι, μερικοί από αυτούς, δεν θα πέθαιναν μέχρις ότου έχουν την εμπειρία της Βασιλείας του Θεού.

Ενώ βρισκόταν στο όρος, όπου, κατά τον Ευαγγελιστή Λουκά, ο Χριστός πήρε τους Αποστόλους για να προσευχηθούν, η εμφάνισή Του άλλαξε δραστικά. Το πρόσωπο και τα ρούχα Του άρχισαν να εκπέμπουν ένα πολύ έντονο, καθαρό, άσπρο φως. Ο Ματθαίος το παρομοιάζει με τη λάμψη του ήλιου, ο Μάρκος με την ασπράδα του χιονιού. Καθώς παρακολουθούσαν έντρομοι, ο Μωϋσής και ο Ηλίας, αποδεικνύοντας την επικοινωνία των Αγίων, και εκπροσωπώντας τον Νόμο και τους Προφήτες, εμφανίστηκαν και άρχισαν να συνομιλούν με τον Κύριο. Σαστισμένος και τρομαγμένος, ο Πέτρος προτείνει στον Ιησού να ιδρύσει τρεις ναούς: έναν για τον Κύριο, έναν για τον Μωϋσή και έναν για τον Ηλία. Αυτό δείχνει ότι το γεγονός της Μεταμόρφωσης συνέβη κατά την διάρκεια της εβραϊκής εορτής των Φορητών Ναών.

Καθώς μιλάει ο Πέτρος, ένα φωτεινό σύννεφο τους σκεπάζει. Μία φωνή έρχεται από το σύννεφο να επιβεβαιώσει ότι ο Ιησούς είναι ο «αγαπημένος Μου Υιός» και ότι θα πρέπει να Τον ακούν. Ο φόβος τους μεγαλώνει. Ο Ματθαίος αφηγείται ότι όλοι έπεσαν, τρομαγμένοι, με τα πρόσωπα στη γη. Όταν ξανασηκώνονται, βλέπουν τον Ιησού, που τους παρηγορεί και τους λέει να μη φοβούνται. Κατεβαίνοντας από το όρος, ο Ματθαίος και ο Μάρκος διηγούνται, ότι ο Κύριος διατάζει τους Αποστόλους να μην αναφέρουν σε κανένα το όραμα που είδαν, μέχρι μετά από την Ανάστασή Του.

Η Μεταμόρφωση του Σωτήρος έχει πάρει μεγαλύτερη σημασία στο Δόγμα και τη Λατρεία της Ορθόδοξης Εκκλησίας από της Δυτικής Εκκλησίας.

Ο λόγος είναι ότι, η Ορθόδοξη Εκκλησία εννοεί τη Μεταμόρφωση, βασικά σαν Θεοφανεσία, σαν την διακήρυξη της Αγίας Τριάδος από τον Θεό. Ιδιαίτερα, σαν διακήρυξη της Αγιότητας του Χριστού, όπως εκδηλώθηκε με την εμφάνισή Του σε όλη τη Θεία Του δόξα. Ο Πατέρας φανερώνεται στο σύννεφο. Με τη φωνή Του μαρτυρεί για τη θεία φύση του Χριστού και για την δύναμή Του. Το εκτυφλωτικό φως που τους περιβάλλει και σκεπάζει τον Ιησού και ολόκληρο το όρος, συμβολίζει την αδημιούργητη φωτεινότητα του Αγίου Πνεύματος. Και τα τρία πρόσωπα της Αγίας Τριάδος είναι παρόντα στην Μεταμόρφωση του Σωτήρος. Πατέρας και Άγιο Πνεύμα μαρτυρούν για την ιερότητα του Προσώπου του

Χριστού, την αποστολή Του και την αιώνια δόξα Του.

Τελικά, η εορτή της Μεταμορφώσης δείχνει το μεγαλείο και τη δόξα της Ανάστασης του Χριστού. Η Ανάστασή Του επρόκειτο να ιδρύσει το, από πολλού αναμενόμενο, Βασίλειο του Θεού. Τη δόξα της Ανάστασης κληρονομούν όλοι οι πιστοί. Στη δόξα αυτή συμμετέχει η ανθρώπινη φύση. Μέσω αυτής, όλοι οι πιστοί, θα μεταμορφωθούν, όπως ο Χριστός, στη Δεύτερη Παρουσία.

Στους Αποστόλους δόθηκε μία στιγμιαία εμφάνιση του αιώνιου μεγαλείου του Κυρίου, στη Μεταμόρφωση, ακριβώς λίγο πριν από το τελικό ταξίδι Του στην Ιερουσαλήμ, όπου θα υπέφερε τα πάθη στο Σταυρό.

Ο Ιησούς φανέρωσε την αιώνια δόξα Του σ' αυτούς. Θέλησε, έτσι, να τους ενθαρρύνει να δουν πέρα από τα πάθη Του. Να δουν τη δόξα της Ανάστασης. Εμείς, σαν πιστοί, θα πρέπει πάντα να προσέχουμε, όχι στις ταλαιπωρίες του παρόντος. Θα πρέπει, όπως γράφει ο Απόστολος Παύλος, στην προς Ρωμαίους επιστολή του, να προσβλέπουμε «προς την μέλλουσαν δόξαν αποκαλυφθήναι εις ημάς» (προς Ρωμαίους 8:18).

Για το λόγο αυτό, κατά τη διάρκεια της Μεταμόρφωσης, όταν ο Πέτρος προτείνει την ίδρυση των Φορητών Ναών, διακόπτεται από τον Πατέρα, που φανερώνει την ταυτότητα του Ιησού στους Αποστόλους. Με τον τρόπο αυτό, ο Πατέρας, ανακοινώνει την αρχή μιας νέας εποχής στη Θεία Οικονομία. Όπως γράψαμε πριν, η αναφορά του Πέτρου στους Φορητούς Ναούς δείχνει ότι η Μεταμόρφωση έγινε κατά την διάρκεια της εβραϊκής εορτής των Φορητών Ναών. Η γιορτή αυτή τιμά την περιτλάνηση των Ισραηλιτών στην Έρημο. Εκπροσωπεί επίσης την παρουσία του Θεού ανάμεσα στο λαό Του, και τον ερχομό του Βασιλείου Του. Η παρέμβαση του Πατέρα στην πρόταση του Πέτρου να κτίσουν τους Φορητούς Ναούς, υπογραμμίζει το γεγονός ότι, επειδή ο Χριστός τελείωσε το έργο Του στη γη, ο Θεός δεν βρίσκεται πλέον κοντά στους ανθρώπους Του, αλλά μάλλον κατοικεί μέσα σ' αυτούς.

*Μετάφραση από τα Αγγλικά
Ελένης Λούβρου-Μονόπωλη*

Αύγουστος: Μήνας Ιερός

Υπο του Πατρός Εμμανουήλ Βουρδούση

Οι πρώτες 15 ημέρες του Αυγούστου είναι ημέρες νηστείας, τις αφιερώνουμε στην προσευχή και την νηστεία για να λάβουμε Θεία Κοινωνία, καθώς εορτάζουμε τρία μεγάλα Ιερά γεγονότα—την Μεταμόρφωση του Κυρίου μας, στις 6 Αυγούστου, την Κοίμηση της Θεοτόκου, στις 15 Αυγούστου και την Αποκεφάλιση του Ιωάννη του Βαπτιστή στις 29 Αυγούστου. Η Εκκλησία μας θα κάνει Παρακλήσεις προς την Πανάγια Μητέρα. Παρακαλείστε όλοι να προσέλθετε και να συμμετέχετε στις λειτουργίες αυτές του Αυγούστου.

Καλό Δεκαπενταύγουστο.

PARISH NEWS - ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

GREEK SCHOOL COMMITTEE NEWS

We would like to inform the readers of Pharos, and all the members of our Community, that during the General Assembly meeting of June 3rd, 2007, the following report was presented by the Chairman of the Greek School Committee, Mr. John Sfakianoudis, in reference to the finances of the operation of the Greek School. During that meeting, the following proposing resolution, regarding the Greek School tuition, was unanimously approved.

INCOME

The total number of students enrolled during the school year 2006-07 was sixty (60). The tuition for each student was \$ 300.00. Total amount from tuition should have been the amount of \$18,000.00. Instead, the total amount from tuition, that was collected, was \$ 13,850.00. This was due to the fact that, based on a tuition/stewardship rule, if a family contributes \$500.00 towards membership, the tuition for one of their children attending Greek School is waived.

Based on the above facts,

- Total actual tuition collected: \$13,850.00
- Average per child = \$230.00
- Average per week of education per child = 4.5 hours
- Per month = 18 hours
- Per school year = 162 hours
- 162 hours / \$230.00 = \$1.41 per hour of education.

Where could any child, in our days, receive an education based on \$1.41 per hour?

EXPENSES

- Principal and teachers' salaries = \$37,788.00
- Payroll taxes paid by the employer (St. Nicholas Church).
- Heating, cooling water, cleaning responsible person for opening and closing the school.

In order to cover just the salaries of the Greek School employees, the tuition per student should have been \$630.00. (\$37,788.00 divided by 60 students).

That means that during the school year 2006-2007 the actual tuition collected covered only the 36% of the employees' salaries. The tuition has not been raised for over seven (7) years.

If we take the teachers' salaries of \$37,788.00, minus the tuition collected, \$13,850.00, there remains a balance of \$23,938.00, which is paid from the St. Nicholas main account to support the Greek School.

PROPOSED RESOLUTION FOR THE NEXT THREE YEARS

Based on an enrollment of 60 students, tuition will be, gradually increased as follows:

\$430.00 per student for school year 2007-2008 (\$2.65/hour),

\$530.00 per student for 2008-2009 (\$3.27/hour), \$630.00 per student for 2009-2010 (\$3.88/hour).

It is important that tuition covers the bulk of teachers' salaries, so that money donated towards stewardship may be applied to support the everyday expenses and maintenance of our church.

John Sfakianoudis,
Chairman Greek School Committee

Fr. Manuel Burdusi
Parish Priest

Takis Papadopoulos,
President

Ενημέρωση μελών από την Σχολική Επιτροπή

Στη Γενική Συνέλευση της 3ης Ιουνίου 2007, δόθηκε, από τον Πρόεδρο της Σχολικής Επιτροπής, κύριο Γιάννη Σφακιανούδη, η αναφορά που ακολουθεί, σχετικά με τα οικονομικά του Ελληνικού μας Σχολείου. Τα παρευρισκόμενα, στη Γενική Συνέλευση μέλη, ψήφισαν, παμψηφεί, την πρόταση που δημοσιεύουμε, σχετικά με τα δίδακτρα του Ελληνικού Σχολείου.

ΕΞΟΔΑ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Το σχολικό έτος 2006-2007 φοίτησαν εξήντα παιδιά (60). Τα δίδακτρα για το κάθε παιδί ήταν \$300.00. Σύνολο διδάκτρων που θα έπρεπε να είχε συγκεντρωθεί: \$18,000.00. Το σύνολο διδάκτρων που, πράγματι, συγκεντρώθηκε, ήταν μόνο \$13,850.00. Τούτο οφείλεται στο γεγονός ότι, βάσει απόφασης προηγούμενων Συμβουλίων, αν κάποιος συνεισφέρει \$500.00 για τη συνδρομή του, ένα από τα παιδιά του φοιτά στο Ελληνικό Σχολείο χωρίς να πληρώσει επί πλέον τα δίδακτρα των \$300.00. Με βάσει τα ανωτέρω:

Σύνολο χρημάτων εισπραχθέντων από τα δίδακτρα: \$13,850.00. Μέσος όρος για κάθε παιδί: \$230.00.

Σύνολο ωρών διδασκαλίας για κάθε παιδί: την εβδομάδα 4.5 ώρες, το μήνα 18, το σχολικό έτος 162.

Αν διαιρέσουμε τις 162 ώρες με το μέσο όρο διδάκτρων, \$230.00, βλέπουμε ότι η ελληνική εκπαίδευση του κάθε μαθητή/μαθήτριας στοιχίζει \$1.41 την ώρα.

Πού μπορεί κανείς να εκπαιδευτεί, την εποχή μας, πληρώνοντας μόνο \$1.41 την ώρα;

ΕΞΟΔΑ

Μισθοί Διευθύντριας και δασκάλας = \$37,788.00

Continued on Page 4 / Συνέχεια στην σελίδα 4

PARISH NEWS - ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

From Page 3 / Από την σελίδα 3

Έξοδα φόρων κοινωνικής ασφάλειας που πληρώνει ο εργοδότης (Άγιος Νικόλαος).

Έξοδα λειτουργίας Σχολείου (θέρμανση, κλιματισμός, καθάρισμα, υπεύθυνο άτομο για να ανοίγει και κλείνει το Σχολείο). Για να μπορέσουμε να καλύψουμε τα έξοδα, μόνο της μισθοδοσίας του διδακτικού προσωπικού, θα έπρεπε τα δίδακτρα να ήταν \$630.00 (\$37,788.00 δια 60 παιδιά). Αυτό σημαίνει ότι τα χρήματα που εισπράχτηκαν από τα δίδακτρα, το σχολικό έτος 2006-2007 κάλυψαν μόνο τα 36% των μισθών.

Τα δίδακτρα των \$300.00/το παιδί έχουν παραμείνει τα ίδια για επτά χρόνια. Αν αφαιρέσουμε από τα έξοδα μισθοδοσίας (\$37,788.00) τα έσοδα από τα δίδακτρα (\$13,850), έχουμε υπόλοιπο \$23,938.00 το οποίο καλύπτεται από το γενικό ταμείο του Αγίου Νικολάου.

Λύση που προτείναμε και που ψηφίστηκε παμψηφεί από τη Γενική Συνέλευση της 3ης Ιουνίου.

Με βάση 60 εγγεγραμμένων παιδιών, τα δίδακτρα θα αυξηθούν διαδοχικά ως εξής: Σχολικό έτος 2007-2008, \$430.00/παιδί = \$2.65/ώρα, 2008-2009, \$530.00/παιδί = \$3.27/ώρα, 2009-2010 \$630.00/παιδί = \$3.88/ώρα.

Είναι πολύ σημαντικό τα δίδακτρα να καλύπτουν το μεγαλύτερο ποσοστό των εξόδων λειτουργίας του Σχολείου. Με αυτό τον τρόπο, τα χρήματα που εισπράττονται από τις συνδρομές θα διατίθενται για τα έξοδα της καθημερινής λειτουργίας και συντήρησης της Εκκλησίας μας.

Ιωάννης Σφακιανούδης,
Πρόεδρος Σχολικής Επιτροπής

Εμμανουήλ Ι. Βουρδούσης,
Γερέας

Τάκης Παπαδόπουλος,
Πρόεδρος

TASTE OF GREECE

Last month's issue of the Pharos asked you to mark your calendars for the Saturday, September 8, 2007 event at our Plateia. Our theme for the event is "A Taste of Greece". You will be able to taste wine and beer from different parts of Greece. A sample of our menu that will be available for purchase includes, lamb on the pit, kokoretsi, gyros, rotisserie chicken, oysters and clams along with our traditional Greek dishes. Come eat, drink and dance with your family and friends between the hours of 5:00 PM to 11:00 PM.

Tours of the Plateia building will be given from 5:00 PM to 8:00 PM. Come visit our Plateia building and see what the building will be able to offer the Community of Saint Nicholas in the future. Be involved and be able to say with pride, that you too made a difference in our community by helping with the completion of the Plateia building.

Admission for this event will be \$10.00 per adult with a complimentary glass of wine. Children \$5.00 with complimentary soft drink. Tickets are on sale and will be on a first come first served basis. For tickets and information on the event please call Nora Kefalas at 410.661.2853 or John Sfakianoudis at 410.825.7657.

ΜΙΑ ΓΕΥΣΗ ΑΠΟ ΕΛΛΑΔΑ

Στη περασμένη έκδοση του ΦΑΡΟΥ σας ζητήσαμε να σημειώσετε στο ημερολόγιό σας το Σάββατο 8 Σεπτεμβρίου, 2007, για ένα γεγονός που θα γίνει στην Πλατεία της Κοινοτήτάς μας. Το θέμα της εορταστικής αυτής εκδήλωσης είναι "Γεύση από Ελλάδα". Τότε θα δοκιμάσετε κρασιά και μπύρα από διάφορα μέρη της Ελλάδας. Τα φαγητά που θα είναι διαθέσιμα να πουληθούν είναι αρνάκι στα κάρβουνα, κοκορέτσι, γύρος, κοτόπουλα στη σκάρα, θαλασσινά και άλλα ελληνικά φαγητά. Ελάτε να φάτε να πιείτε και να χορέψετε με την οικογένειά σας και τους φίλους σας από τις 5 το απόγευμα μέχρι τις 11 το βράδυ.

Θα μπορέσετε επίσης να δείτε το κτίριο της Πλατείας με συνοδό από τις 5 το απόγευμα μέχρι τις 8 μ.μ. Θα δείτε το κτίριο και θα κατανοήσετε τι θα προσφέρει στο μέλλον ο Άγιος Νικόλαος. Ελάτε να βοηθήσετε και υπερήφανα να πείτε ότι και εσείς βοηθήσατε στην αποπεράτωση του έργου της Πλατείας.

Είσοδος για κάθε άτομο είναι \$10.00 για τους ενήλικους με προσφορά από την Επιτροπή ένα ποτηράκι κρασί. Η είσοδος για παιδιά κάτω των 12 ετών είναι \$ 5 και προσφορά ένα αναψυκτικό. Μπορείτε να κλείσετε από τώρα το τραπέζι σας, τα εισητήρια πωλούνται με σειρά προτεραιότητας. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να κλείσετε τραπέζι παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την κ. Νόρα Κεφάλια 410-661-2853 ή τον κ. Γιάννη Σφακιανούδη 410-825-7657.

GREEK INDEPENDENCE DAY PARADE COMMITTEE

Show your support for the Greek Independence Day Mid-Atlantic Parade on Wednesday, July 4, 2007. A Dinner Dance Cruise on the Black-Eyed Susan 7:00PM-10:30PM with live music by Odyssey. Ticket prices \$75.00 and limited tickets are available. Please reserve your seats with Anna Halikias 410-493-3399 or Steve Mavronis 410-563-4735.

Boarding: Broadway Pier in Historic Fells Point 7PM

Parking: discounted parking - PMI garage (1530 Thames St.) & PMS garage (830 Caroline Street.)

Dress: Comfortable Casual (flat soled shoes highly recommended)

Hope to see you at this 4th of July fireworks Glendi best and biggest fireworks display in town.

PHILOTOCHOS NEWS

Elections for officers were held, results as follows:

Renee Themelis, President; Eva Nychis, Vice President;

Christine Zervos, Second Vice President;

Maria Theoharis, Treasurer;

Stella Koukides, Asst. Treasurer;

Maria Koutsouri, Recording Secretary;

Zoe Perdikakis, Corresponding Secretary.

Board Members:

Nora Kefalas, Evangelia Saliaris, Despina Kostalas,

Irene Vasilios, Kelly Papadopoulos, Kiki Vavakas,

Maria Diacoloukas, Molly Burdusi.

Please mark your calendars for our first meeting on Wednesday, September 5, 2007 at 7:00 p.m. Everyone is welcomed and bring a friend. Wishing everyone a healthy and safe summer.

PARISH NEWS - ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΝΕΑ

ΝΕΑ ΤΗΣ ΦΙΛΟΠΤΩΧΟΥ

Οι κυρίες της Φιλοπτώχου είχαν εκλογές το περασμένο μήνα για να αναδείξουν νέο διοικητικό συμβούλιο του οργανισμού τους. Τα αποτελέσματα είναι:

Ρενέ Θέμελη, Πρόεδρος; Εύα Νύχη, Αντιπρόεδρος;

Χριστίνα Ζερβού, 2η Αντιπρόεδρος;

Μαρία Θεοχάρη, Ταμίας; Στέλλα Κουζίδου, Βοηθός Ταμίας;

Μαρία Κουτσούρη, Γραμματέας Πρακτικών;

Ζωή Πεοδικάκη, Γραμματέας Αλληλογραφίας.

Μέλη του Συμβουλίου:

Νόρα Κεφάλας, Ευαγγελία Σαλιάρη, Δέσποινα Κωστάλα,

Ειρήνη Βασιλείου, Καλλιόπη Παπαδοπούλου, Κική Βαβάκα,

Μαρία Διακολονκά, Μάλαμα Βουρδούση.

Σας ενημερώνουμε ότι η πρώτη συνεδρίαση της Φιλοπτώχου θα είναι την Τετάρτη, 5 Σεπτεμβρίου, 2007 στις 7 μ.μ. Ελάτε και φέρετε γνωστές και φίλες σας. Ευχόμαστε σε όλους υγεία και Καλό και ασφαλές Καλοκαίρι.

PLATEIA FUND RASING COMMITTEE:

We would like to take this opportunity to thank those who attended, supported and or contributed to the Plateia Dinner Dance held on June 23rd at the Best Western It was an emotional evening with caring individuals opening their hearts and wallets. Details will follow in the next issue of Pharos.

ΕΚΘΕΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΠΛΑΤΕΙΑΣ

Μέσω του ΦΑΡΟΥ θα θέλαμε να ευχαριστήσουμε όλους όσους παραυρέθηκαν και υποστήριξαν ηθικά και υλικά την εκδήλωση που έγινε για την Πλατεία, το Σάββατο 23 Ιουνίου, 2007, στο Best Western. Ήταν μια συγκινητική βραδυά! Η αίθουσα ήταν κατάμεστη από άτομα που πραγματικά ενδιαφέρονταν, που άνοιξαν τη καρδιά τους και τα πορτοφόλια τους για να βοηθήσουν την Εκκλησία τους. Λεπτομέρειες θα αναφέρουμε σε προσεχή έκδοση του Φάρου.

FESTIVAL NEWS

A big thank you to all those who helped make this year's festival a success. Special thank you to those generous individuals who made contributions and all those volunteers who worked so hard. A detailed report will be given when all statements have been settled.

Raffle Winners were as follows:

\$100.00 RAFFLE:

No. 699—Superior Painting Co.: \$15,000.00

No. 697—Superior Painting Co.: \$3,000.00

No. 17—Steve Tetteris: \$2,000.00

\$5.00 RAFFLE:

No. 1014—Genovia Pete Fakas: \$3,000.00

No. 2836—Pantelis Martsoukos; \$1,500.00

ΤΥΧΕΡΟΙ ΤΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

ΛΑΧΝΟΣ \$100.00

No. 699—SUPERIOR PAINTING: \$15,000.00

No. 697—SUPERIOS PAINTING: \$3,000.00

No. 17—STEVE TETTERIS: \$2,000.00

ΛΑΧΝΟΣ \$5.00

No. 1014—ZHNOBIA Π. ΦΑΚΑΣ: \$3,000.00

No. 2836—ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΜΑΡΤΣΟΥΚΟΣ: \$1,500.00.

"DIAGORAS" RHODIAN SOCIETY

The Rhodian Society of Maryland 'Diagoras' will be having a Crab Feast on Sunday August 19, 2007 at Jimmie's Seafood, from 3:00 pm to 8:00 pm. The proceeds will benefit the Scholarship Fund. Tickets are \$40.00 per person, for more details or to purchase a ticket, please call Maria Angelou 443-865-0851, or visit our website at www.diagorasmd.org.

THANK YOU FOR YOUR CONTINUED SUPPORT!

ΠΑΝ-ΡΟΔΙΑΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ

"ΔΙΑΓΟΡΑΣ"

Ο Παν-Ροδιακός Σύλλογος του Μέρυλαντ, ΔΙΑΓΟΡΑΣ, θα έχει Καβουροφαγία την Κυριακή 19 Αυγούστου, 2007 στο Εστιατόριο του jimmy's famous Seafood, από τις 3 το απόγευμα έως τις 8 το βράδυ. Όλα τα καθαρά έσοδα θα διατεθούν για Υποτροφίες. Το εισιτήριο είναι \$ 40 το άτομο, για περισσότερες λεπτομέρειες παρακαλείστε να επικοινωνήσετε με την Μαρία Αγγέλου 443-865-0851, ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.diagorasmd.org. Σας ευχαριστούμε για την συνεχή υποστήριξή σας!

ΝΕΑ ΤΟΥ ΦΕΣΤΙΒΑΛ

Οφείλουμε ένα μεγάλο ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ σε όλους όσους εβοήθησαν και το Φεστιβάλ είχε για μια ακόμη φορά μεγάλη επιτυχία. Ευχαριστούμε επίσης όλους εκείνους που έκαναν δωρεές και τους εθελοντές που εργάστηκαν τόσο σκληρά. Θα ακολουθήσει αναλυτική Έκθεση όταν πληρωθούν οι λογαριασμοί και έχουμε καθαρή εικόνα του ΦΕΣΤΙΒΑΛ.

Greektown CDC

A message from John E. Gavrilis, CEO

The Greektown CDC would like to congratulate the St. Nicholas Festival committee and the many volunteers for producing an outstanding festival. This year's festival brought thousands of tourists to our community. They enjoyed our cultural events, religious exhibits, dined on great Greek food and listened to beautiful Greek music.

Capital improvements to our community are underway. The underpass facelift is progressing and the streetscape project is scheduled to begin in the summer of 2007. Traffic will be congested on Eastern Avenue during construction, we ask everyone to be patient during this construction phase.

The summer months are upon us. Please look in on your elderly neighbors and ensure they are ok. Help them with any outdoor chores and shopping needs.

Our community continues to be one of the safest in the City. Despite the rise in violent crimes elsewhere in the City, Greektown has not experienced the level of violence seen in other parts of the City. The Greektown CDC plays an active role in providing for the community's safety. We hire off-duty Baltimore Police to walk foot patrol in the neighborhood on a daily basis, the cameras are monitored in the police station daily, we have recruited several hundred block-watchers and conduct neighborhood canvasses daily. But we still need help to monitor the CCTV security cameras at the Southeast Police District. Call John E. Gavrilis or Tom Keefe at 410-327-3306 to volunteer.

Believe in your community!

ΑΠΟ ΤΟ ΦΕΣΤΙΒΑΛ 2007



PHOTO COURTESY NICK ARAVIDES



PHOTO COURTESY NICK ARAVIDES



PHOTO COURTESY C. M. FRANGOS



PHOTO COURTESY C. M. FRANGOS



PHOTO COURTESY NICK ARAVIDES

✠ DONATIONS IN MEMORIAM ✠

IN MEMORY OF SAVAS AMARANTIDES

Mr. & Mrs. Gerasimos Galiatsatos
 Ms. Erica LeMon
 Mr. Chris Richards
 Ms. Linda Etzold
 Ms. Deborah Unitas
 Mr. Clifton Files
 Mr. Dave Crumpton
 Ms. Diane Pawlowicz
 Mr. Rocky McKagan
 Ms. Tracy Watkins-Tribbitt
 Ms. Joan Dudley
 Mr. Anthony Campbell
 Ms. Debbie Gibson
 Ms. Debi Leon
 Ms. Pamela Ortiz
 Mr. & Mrs. George Bournousouzis
 Mr. & Mrs. Costas Hazarides
 Mr. & Mrs. Vasilis Skordalos
 Mr. & Mrs. Nick Aravides
 Mrs. Eugenia Roros
 Ms. Maria Salpeas
 Mr. George Taratsides
 Mrs. Athina Taratsides
 Mr. & Mrs. Michael Hiotis
 Mr. & Mrs. Hristos Lafazanides
 Dr. & Mrs. Robert Padousis
 Mrs. Athina Neofitou
 Mr. & Mrs. Konstantinos Prevas
 Mr. & Mrs. Dennis Koulatsos
 Ms. Helen Johns
 Mrs. Aspasia Johns
 Mr. & Mrs. Tasos Lafazanidis & Helen
 Mr. & Mrs. Bill Poulos
 Mr. & Mrs. George Rossis
 Mr. Thanos Kanellakos

Mr. & Mrs. Manuel Mastromanolis
 Mr. & Mrs. Gus Diacoloukas
 Mr. & Mrs. John Mavronis

**IN MEMORY OF
 MARIANTHI KARAGIANNIS**

Ms. Helen Johns
 Mr. & Mrs. Steve Yianakis
 Ms. Maria Salpeas
 Mr. & Mrs. Ector Alexandratos
 Ms. Harriet Georgas
 Mrs. Anastasia Vasilakopoulos
 Mrs. Sevasti Karagiannis
 Ms. Maria Karagiannis
 Mr. Michael Nicolarakis
 Mr. & Mrs. Alexandros Kalambihis
 Mr. & Mrs. Ted Onassis

**IN MEMORY OF
 MILTON ARAVIDES &
 PANOS TARATSIDES**

Mr. & Mrs. Nick Aravides

IN MEMORY OF PANOS TARATSIDES

Mr. & Mrs. Nick Aravides

IN MEMORY OF STEVEN MATSANGOS

Ms. Sevasti & Maria Karagiannis
 Ms. Maria Salpeas

IN MEMORY OF JIMMY MINADAKIS

Mr. & Mrs. Michael Souranis

IN MEMORY OF MARIA KAKKARIS

Mr. & Mrs. Michael Souranis

IN MEMORY OF MICHAEL GERAPETRIDES

Mr. & Mrs. George Kavouriou
 Mr. & Mrs. Michael Souranis

IN MEMORY ELEFTHERIA KOLIOFOTIS

Mr. & Mrs. George Kavouriou

IN MEMORY OF PANOS TARATSIDES

Mr. & Mrs. Nick Aravides

IN MEMORY OF LAMONA BURDUSI

Mr. & Mrs. John Kouloubris
 Mr. & Mrs. Michael Souranis

IN MEMORY OF MARY BALLIS

Mrs. Angeliki Karabetis
 Mrs. Ann Stavrakis
 Mr. Douglas M. Heinle

IN MEMORY OF RIGOPOULA ZAMBETOULA

Mrs. Athina Neofitou
 Mr. & Mrs. Dennis Koulatsos
 Mrs. Maria Koutsonouris
 Saint Nicholas Halkian Society

IN MEMORY OF MANUEL PAPAȘTEFANOU

Mr. & Mrs. Rick Souther
 Mr. & Mrs. Stamatis Papastefanou
 Mr. & Mrs. John Kouloumbri
 Ms. Maria Salpeas
 Mr. & Mrs. Georgios Tsampos
 Mrs. Irene Kevass
 Mrs. Tasia Halikias & Anna
 John & Angeliki Roros
 Ms. Stavroula Christakou
 Mr. Michael Nicolarakis

IN MEMORY OF VASILIOS KOUROUPIS

Mrs. Lambrini Bournias
 Saint Nicholas DIAMONDS

IN MEMORY OF FAYE VARLAS

John & Eve Lallas

GREEK SCHOOL REGISTRATION

Registration for the Greek School will take place from Monday, September 10, 2007 until Friday, September 14, 2007. The registration schedule is as follows: 9:00 a.m. to 4:00 p.m., (Monday, Tuesday, Thursday, and Friday) and 9:00 a.m. to 12:00 noon on Wednesday.

The traditional "AGIASMOS" or "Blessing" for the new school year will take place on Friday, September 14, 2007, at 6:00 p.m. in the church.

Classes will resume on Monday, September 17, 2007.

If you have any questions, before signing up you child (children), please call the Church Office at 410-633-5020 (same times as above). The Principal of the Greek School will be able to answer your questions referring to the curriculum, and other educational activities, after August 15, 2007.

Have a great summer! Recharge your batteries! We are looking forward to seeing our old students as well as the new ones in September!

Helen Louvrou-Monopolis, Principal

ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Με την ευχή να ξεκουράζεστε και να ανανεώνετε τις δυνάμεις σας τις καλοκαιρινές διακοπές, θέλουμε να σας θυμίσουμε ότι οι εγγραφές για το Ελληνικό Σχολείο θα γίνονται την εβδομάδα της 10ης Σεπτεμβρίου 2007. Δευτέρα μέχρι και Παρασκευή, από 9:00 π.μ. μέχρι 4:00 μ.μ. (Την Τετάρτη, 12 Σεπτεμβρίου από 9:00 π.μ. μέχρι 12:00 το μεσημέρι).

Ο Αγιασμός θα γίνει την Παρασκευή, 14 Σεπτεμβρίου 2007, 6:00 μ.μ.

Τα μαθήματα αρχίζουν τη Δευτέρα, 17 Σεπτεμβρίου 2007.

Αν έχετε ερωτήσεις ή απορίες σχετικές με την διδασκτέα ύλη, μέθοδο διδασκαλίας, ή ό,τι άλλο, παρακαλώ να τηλεφωνήσετε στο γραφείο της Κοινότητας, τηλ. 410-633-5020. Αν οι ερωτήσεις σας χρειάζονται απάντηση από τη Διεύθυνση του Σχολείου, θα έχετε την απάντησή σας μετά τις 15 Αυγούστου 2007.

Εν τω μεταξύ, καλό καλοκαίρι και καλή αντάμωση το Σεπτέμβριο!

Ελένη Λούβρου-Μονόπολη, Διευθύντρια

CALENDAR OF EVENTS FOR JULY & AUGUST

Sunday, July 1:

*Sts. Kosmas & Damian—
9 a.m. Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy.*

Wednesday, July 4:

Independence Day. Office closed.

Sunday, July 8:

9 a.m. Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy.

Sunday, July 15:

9 a.m. Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy.

Friday, July 20:

*Prophet Elias—9:15 a.m. Orthros,
10 a.m. Divine Liturgy.*

July 20 and 21:

*Sts. Mary Magdalene & Markella Greek
Festival in Harford County, MD*

Sunday, July 22:

*Sts. Mary Magdalene and Markella of
Chios—9 a.m. Orthros;
10 a.m. Divine Liturgy.*

Thursday, July 26:

*St. Paraskevi—9:15 a.m.;
Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy.*

Friday, July 27:

*St. Panteleimon—9:15 a.m. Orthros;
10 a.m. Divine Liturgy.*

Saturday, July 28:

*St. Irene Chrysovalantou—
9:15 a.m. Orthros;
10 a.m. Divine Liturgy.*

Sunday, July 29:

*9 a.m. Orthros;
10 a.m. Divine Liturgy.*

August

Wednesday, August 1:

*The Fast of the 15 days of
August for Panagia-
Paraklesis/Supplication
Service to Virgin Mary, 6 p.m.*

Friday, August 3:

*Paraklesis/Supplication
Service to Virgin Mary, 6 p.m.*

Sunday, August 5:

*Eve of the Transfiguration—
9 a.m. Orthros;
10 a.m. Divine Liturgy;
5 p.m. Great Vespers
* please note time*

Monday, August 6:

*Transfiguration of our Lord—
9:15 a.m. Orthros;
10 a.m. Divine Liturgy.*

Wednesday, August 8:

*Paraklesis/Supplication
Service to Virgin Mary, 6 p.m.*

Friday, August 10:

*Paraklesis/Supplication
Service to Virgin Mary, 6 p.m.*

Monday, August 13:

*CYC Summer Camp begins;
Paraklesis/Supplication
Service to Virgin Mary, 6 p.m.*

Tuesday, August 14:

Great Vespers at 6 p.m.

Wednesday, August 15:

*Koimisis of the Theotokos
(Falling Asleep of the Virgin Mary)
9:15 a.m. Orthros;
10 a.m. Divine Liturgy.*

Sunday, August 19:

9 a.m. Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy.

Sunday, August 26:

*9 a.m. Orthros, 10 a.m. Divine Liturgy.
Blessing of Fanouropites*

Wednesday, August 29:

*Beheading of St. John the Baptist—
9:15 a.m. Orthros; 10 a.m. Divine Liturgy.
Strict Fast day.*



SAINT NICHOLAS
GREEK ORTHODOX
CHURCH
520 S. PONCA STREET
BALTIMORE, MD 21224

NON PROFIT
ORGANIZATION
U.S. POSTAGE
PAID
BALTIMORE, MD
PERMIT NO. 2606

*Celebrating Our
15th Year of Publication!*

JULY & AUGUST, 2007

Rev. Fr. Manuel J. Burdusi, Pastor
Tel.: 410-633-5020 Fax: 410-633-4352
<http://www.stnicholasmd.org/>

**DATED MATERIAL —
PLEASE DELIVER
PROMPTLY**



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA
METROPOLIS OF NEW JERSEY
PUBLISHED MONTHLY BY THE
GREEK ORTHODOX COMMUNITY
OF ST. NICHOLAS, BALTIMORE, MD